Consolidated Statement of Changes in Equity

綜合權益變動表

For the year ended 31st March, 2006 截至二零零六年三月三十一日止年度

		Share capital 股本 HK\$1000 千港元	Share premium 股份溢價 HK\$'000 千港元	Share-based compensation reserve 股份 酬金儲備 HK\$'000 千港元	Translation reserve 換算儲備 HK\$'000 千港元	Capital redemption reserve 股本 贖回儲備 HK\$*000 千港元	Capital reserve 股本儲備 HK\$'000 千港元 (note 31) (附註31)	PRC statutory reserves 中國 法定儲備 HK\$'000 千港元 (note 31) (附註31)	Accumulated (losses) profits 累計 (虧損)溢利 HK\$'000 千港元	Total 總計 HK \$ '000 千港元
Balance at 1st April, 2004 – as originally stated – effect of change in accounting	於二零零四年四月一日結節 一原先呈列 一會計政策變動之	25,454	691,151	-	1,145	-	3,605	-	(144,777)	576,578
policies (note 2)	影響(附註2)	-	-	940	-	-	-	-	(940)	
as restated Exchange differences arising on translation of foreign operations recognised directly in equity Profit for the year	一經重列 於股本直接確認 因換算海外業務	25,454	691,151	940	1,145	-	3,605	-	(145,717)	576,578
	產生之匯兑差額 年內溢利	-	-	-	(1,745)	-	-	-	196,223	(1,745) 196,223
Total recognised income and expense for the year	年內已確認收入及 開支總額	-	-	-	(1,745)	-	-	-	196,223	194,478
Issue of new shares (note 29) Expenses incurred in connection with issue of shares Recognition of equity settled	發行新股份 (附註29) 就發行股份而引致	8,000	409,600	-	-	-	-	-	-	417,600
	之支出 確認股本結算之以 吸公為其嫌之(4.表	-	(5,550)		-	-	-	-	-	(5,550)
share-based payments Appropriations	股份為基礎之付款 分配 -	-	-	5,516 -	-	-	-	33,689	(33,689)	5,516
Balance at 31st March, 2005 Exchange differences arising on translation of foreign operations recognised directly in equity Profit for the year	於二零零五年 三月三十一日結餘 於股本直接確認 因換算海外業務	33,454	1,095,201	6,456	(600)	-	3,605	33,689	16,817	1,188,622
	產生之匯兑差額 年內溢利	-	-	-	3,215 -	-	-	-	- 215,052	3,215 215,052
Total recognised income and expense for the year	年內已確認收入及 開支總額	-	-	-	3,215	-	-	-	215,052	218,267
Issue of new shares (note 29) Recognition of equity settled share-	發行新股份(附註29) 確認股本結算之以股份	750	21,300	-	-	-	-	-	-	22,050
based payments	為基礎之付款	-	0.447	5,192	-	-	-	-	-	5,192
Exercise of share options Lapse of share options	行使購股權 購股權失效	315	9,447	(252) (1,886)	-	-	-	-	- 1,886	9,510
Shares repurchased and cancelled	購回及註銷股份	(173)	-	-	-	173	-	-	(5,691)	(5,691)
Appropriations	分配	-	-	-	-	-	-	51,298	(51,298)	(10.070)
Final dividend for 2005 Interim and special dividends for 2006	二零零五年之末期股息 二零零六年之中期及 特別股息	-		-		-		-	(10,078) (82,425)	(82,425)
Balance at 31st March, 2006	於二零零六年 三月三十一日結餘	34,346	1,125,948	9,510	2,615	173	3,605	84,987	84,263	1,345,447

2006 年 報

35